

BERANGO

gaur

71. ZBKIA 2019 EKO URTARRILA

BERANGO GAUR HILABETEKARIA
BERANGO GAUR MENSUAL

www.berango.net



Berango
Guztion konpromisoa
Un compromiso común
21

berangokoudala@berango.org



BERANGO DA LUZ VERDE A UN PRESUPUESTO MUNICIPAL DE MÁS DE 7,6 MILLONES DE EUROS

LAS CUENTAS ASUMEN SUGERENCIAS VECINALES PLANTEADAS EN EL PROCESO PARTICIPATIVO

EL Ayuntamiento de Berango ha aprobado los presupuestos de 2019, que ascienden a un total de 7.648.829 euros. Las cuentas las respaldaron el Equipo de Gobierno –formado por EAJ/PNV y PSE-EE- y el Partido Popular, mientras que votaron en contra EH Bildu, DB-TU y el concejal no adscrito, Óscar García.

El capítulo de inversiones previsto para este año asciende a 713.000 euros. 120.000 se emplearán en habilitar un nuevo equipamiento en las lonjas de propiedad municipal de Santa Ana, principalmente destinado a la población juvenil. Parte de ese espacio servirá de sala de estudio. “Es para atender la necesidad de falta de salas de este tipo, que ya intuíamos, y que nos ha confirmado el Proceso Participativo de los Presupuestos”, explica la alcaldesa, Anabel Landa.

Por otra parte, también se creará en las lonjas de Santa Ana un espacio dedicado a

la promoción del autoempleo. La iniciativa está ligada al Área de Juventud y a la Mesa Joven. Las actividades realizadas en ese sentido siempre han estado dirigidas hacia la gestión del ocio y tiempo libre de este sector de la población. “Ahora nace una nueva etapa enriquecedora, en la que se incluirá la Cooperación al Desarrollo y el Empleo, sin dejar de lado el ocio y el tiempo libre”, apunta Landa.

Buena parte del dinero a invertir este año se dedicará a llevar a efecto las peticiones vecinales conocidas a través del Proceso de Presupuestos Participativos puesto en marcha a finales del año pasado. A esa finalidad, se destinarán 273.000 euros. Entre las cuestiones solicitadas por vecinas y vecinos de Berango, destacan la mejora en pasos peatonales y asfaltado, el arreglo de la Kultur Etxea de Berangoeta y de las gradas del campo de fútbol, además de la colocación de nuevas canastas en el Kirolgune.

El Presupuesto de este año es 280.000 euros más bajo que el de 2018. Eso se debe a que el pasado ejercicio se amortizó un crédito que elevó el montante final.

Hay que aclarar que las inversiones recogidas en las cuentas aprobadas en pleno no son todas las que prevé realizar el Equipo de Gobierno –formado por EAJ/PNV y PSE-EE-. Primero es preciso efectuar el llamado cierre Presupuestario, que se hará a finales de febrero. Entonces se conocerá el remanente de tesorería existente y las inversiones añadidas posibles. “En la modificación para la utilización del remanente se contempla cubrir el área de juegos infantiles de Basotxu”, indica la alcaldesa como ejemplo.

Por último, en 2019 se incrementarán los gastos de personal respecto al pasado año, pues se incorporarán dos agentes más a la Policía Municipal, que actualmente están completando su formación en la academia de Arkaute.

232 PROPUESTAS VECINALES

Recordar que 232 propuestas presentaron los vecinos y las vecinas de Berango al Proceso de Presupuestos Participativos de 2019, el tercero de los realizados hasta ahora. De ellas, 180 sugerencias estuvieron relacionadas con el área de Urbanismo, Medio Ambiente, y Obras y Servicios. Una cantidad muy por encima de las 39 relacionadas con Cultura y Deportes o las seis relativas a Educación.

Las aportaciones - mayoritariamente efectuar mejoras en aceras, calzada o el firme de las calles- fueron analizadas por los técnicos para conocer su viabilidad y ya se

ha elaborado un informe definitivo. Junto con la solicitud de una iluminación mayor en algunos puntos o aspectos relativos a la jardinería, accesibilidad y señalización, constituyeron la mayoría de las propuestas planteadas.

Las conclusiones del Proceso de Presupuestos Participativos se darán a conocer a la población en una rendición de cuentas, en las que se explicarán todas las acciones realizadas y las iniciativas que llevará a cabo el Ayuntamiento de Berango de entre las sugerencias realizadas por la ciudadanía.



EL TEATRO CÓMICO DE "BABO ROYAL" APUESTA POR DIVERTIR AL PÚBLICO FAMILIAR

EL BERANGO ANTZOKIA OFRECE PELÍCULAS PARA TODAS LAS EDADES

“Babo Royal” es el montaje estrella que se podrá ver en el Berango Antzokia el día 23 de febrero. Se trata de una apuesta de teatro cómico mudo, en la que se invita a público de todas las edades a participar en ese imperio divertido que hará disfrutar a espectadores y espectadoras. “Babo Royal” se ofrece a partir de las siete de la tarde, a cargo de Ganso & Cía, una compañía clown.

El resto de la cartelera del mes incluye películas. Los largometrajes infantiles

sobresalen en la oferta que incluye “Jon Braun”, el 17 de febrero, al igual que la segunda entrega de las aventuras de la abeja Maya, que se proyectará el día 24, y presenta a esta famosa protagonista tomando parte en los Juegos de la Miel. Ambas, se ofrecerán en euskera, a partir de las seis de la tarde.

La programación se completa con “El hilo invisible”, un largometraje para mayores de 12 años, que cuenta la historia de amor que vive un afamado modisto.



Mejor Milla del Estado por cuarta vez

Nuevamente y por cuarto año consecutivo, La Milla Internacional de Berango ha vuelto a ser la mejor del Estado, según la Real Federación Española de atletismo. Con 919 puntos, se ha situado por delante de la de Bilbao, que es segunda con 663. El tercer puesto correspondió a la Milla Urbana de Aranda de Duero, en Burgos, con 583 puntos.

“Para el día 19 de octubre del 2019 está programada la 32 edición de esta competición, un poco más tarde que en otras ediciones para no hacerla coincidir con el campeonato del mundo al aire libre que se celebrará en Doha (Qatar)”, según explicó el director de la prueba, Josu Hernández.



Nuevo espectáculo de Otxandategi

Otxandategi Taldea presentará un espectáculo especial el sábado día 16 de febrero a las 20.00 horas, en la iglesia de Santo Domingo. No te puedes perder esta actuación en la que se presentarán nuevos temas de su repertorio. Hay que recordar también, que el grupo local conmemoró el año pasado los 75 años ininterrumpidos de danzas vascas en Berango. En la publicación, obra del director, Iñaki González, se narra la historia de todo ese tiempo, documentada, con imágenes, y nombres y apellidos de más 700 personas que en todo ese tiempo formaron parte del grupo. El libro está a la venta en el hipermercado Eroski, por 20 euros.

Agenda Berango Antzokia

Febrero 2019ko Otsaila

• 10 de febrero // 18.00h

“FERDINAND”

CINE para mayores de 6 años. En castellano. Gratuito. Cuenta la historia de un toro que tiene un corazón muy bueno.

• 16 de febrero // 19.00h

“EL HILO INVISIBLE”

CINE para mayores de 12 años. En castellano. Gratuito. Película sobre la historia de amor de un famoso modisto.

• 17 de febrero // 18.00h

“JON BRAUN”

Actuación infantil de MARIO-NETAS. En euskera. Entrada: 4

€. Espectáculo lleno de aventuras, humor y emoción.

• 23 de febrero // 19.00h

“BABO ROYAL”

TEATRO cómico para todos los públicos. Mudo. Entrada: 4 €. Estamos invitados/as a participar en este pequeño

imperio.

• 24 de febrero // 18.00h

“MAYA ERLEA 2. EZTI-JOKOAK”

CINE infantil de animación. En euskera. Gratuito. La abeja Maya tendrá que participar en los Juegos de la Miel.



Para recibir la agenda por e-mail:
euskara@berango.org



Kultura Sailak
(Hizkuntza Politikarako
Sailburuordetza)
diruz lagundutakoa



Gehigarri honek
Bizkaiko Foru
Aldundiaren
laguntza jaso du

Berango
Guztión konpromisoa
Un compromiso común
21



Nuevo ascensor en Sabino Arana

Un grupo electrógeno entrará en marcha si falla el suministro eléctrico

CON motivo del problema de accesibilidad existente en la zona del metro, concretamente para acceder peatonalmente de Sabino Arana a Intxaurreaga, y viceversa, el Ayuntamiento de Berango adjudicó –con fecha 29 de

octubre de 2018- el alquiler e instalación de una rampa que solventara este problema de forma provisional, mientras se estudiaba una solución definitiva para la zona.

En el momento del replanteo de dicha rampa, se da traslado al Ayuntamiento de los problemas

técnicos existentes para instalarla en las condiciones inicialmente planteadas, conllevando además dicha instalación una importante obra civil en la zona. A la vista de todo ello, con fecha 27 de noviembre de 2018, se revoca dicha adjudicación.

Previo estudio de las posibilida-

des existentes para poder dar respuesta con la mayor celeridad posible, el 28 de diciembre se adjudica el proyecto para la construcción de un nuevo ascensor. No para que sustituya al existente, sino para que la población disponga de dos ascensores que difícilmente estarán fuera de servicio al mismo tiempo. Además, se dotará a este nuevo ascensor de un grupo electrógeno que entrará en funcionamiento en caso de fallo de suministro eléctrico.



Nuevo contenedor de reutilización colocado en la calle Bidebarri Bidea

Hay cuatro de estos depósitos que tienen una finalidad de reciclar con calado social

Berango cuenta con un nuevo contenedor de reutilización en Bidebarri Bidea. Actualmente hay cuatro de estos contenedores en los que se pueden depositar en general objetos reutilizables de pequeño tamaño como pueden ser ropa, calzado, complementos, libros, juguetes, bazar y pequeños aparatos eléctricos y electrónicos. Los otros tres están en la calle Sabino Arana, en Simon Otxandategi (a la altura del monolito, delante

del Ayuntamiento) y en Angxane, al lado del parque Ricardo Otxoa.

La recogida selectiva de productos y enseres, y su posterior preparación para la reutilización y reciclaje, ayuda a minimizar los residuos. Incluso tiene un calado social, porque se trata de un proyecto de la Diputación Foral de Bizkaia que favorece la inclusión activa de personas en riesgo de exclusión, en colaboración con la Red Social Koopera.

El proyecto “Aminata” da sus pasos para dar vida a un centro educativo en Senegal

Vecinas y vecinos de Berango se involucran en el proyecto humanitario

La joven Nerea Pérez-Arrospide se ilusionó con poner en marcha un centro educativo en Gandiol, un pequeño pueblo de pescadores de Senegal. Hasta hizo un boceto con la pretensión de contribuir al desarrollo del pueblo gracias a un proyecto promovido por la juventud, que se involucraría en el mismo. Eso desembocaría en una comunidad empoderada, comprometida y sostenible, que respetara su entorno natural.

La intención era dar forma a este centro, pero la joven arquitecto perdió la vida en un accidente de tráfico en 2015. Su hermana Ainhoa, familiares y amigos de ella tomaron el testigo para dar vida a aquel plan. Por eso empezaron a buscar apoyos y a recaudar.

A Nerea le llamaban “Aminata” en Senegal. Hoy el proyecto se llama así, y aquella ilusión suya va solidificándose. El Ayuntamiento de Berango, a través del Área de Juventud, respalda de lleno este proceso en el que ya se han involucrado directamente vecinos y vecinas del municipio para hacer realidad el sueño tan humano. Se trata de que ese centro cultural no fuese únicamente ese espacio para estudiar, sino que aunase educación y cultura.

PIZTUTAKO GABONAK

Enhunka pertsonenek gozatu zuten urtarrilera arte luzatu zen gabonetako agenda zabalarekin. Olentzoren eta Errege Maguen bisitek familia ugari erakarri zituen frontoiraino eta duela gutxi berritutako Sabino Arana kaleak gabonetako argiztapen berria erakutsi zuen. Herriko taldeen parte hartzea garrantzitsua izan da urte amaieran eta 2019ko urtearen hasieran.

NAVIDADES ENCENDIDAS

Cientos de personas disfrutaron de la dilatada agenda navideña, que se extendió hasta enero. La visita de Olentzetro y los Reyes Magos volvió a atraer a decenas de familias hasta el frontón municipal, mientras que la remodelada calle Sabino Arana lució con nueva iluminación navideña. Los grupos locales tuvieron una importante participación en el tramo final de año y en el arranque de 2019.



Informazio guztia / toda la información cultural en:
www.berangokultura.org



BERANGOKO INAUTERIAK

Martxoak 2 Marzo

Gaia: MARRAZKI BIZIDUNAK
Tema: DIBUJOS ANIMADOS

18:00 — Berangoeta Kultur etxetik irteera
Salida desde la casa de cultura de Berangoeta

18:30 — TXOKOLATADA

19:00 — DISKO FESTA

Inauterietako desfilean ludotekarekin edo ludoklubarekin parte hartu nahi baduzu, eman izena Ludotekan urtarrilaren 18tik otsailaren 1era. Gurasoak ere gurekin parte hartu nahi izatekotan izena eman beharko duzue 3 euroren truke.

Si quieres participar con la ludoteca o ludoklub en carnavales, apúntate en la ludoteca del 18 de enero al 1 de febrero. Los padres y madres también podrán apuntarse mediante un pago de 3 euros.

Informazio gehiago / Más información:
berangokoludoteka@hotmail.com
ludokluba@gmail.com

FAMILIA BATEN ZAIN JARRAITZEN DUTE

Amatza Auzoa, 5 lurreta 48215 (Goiuriko bidea). Bizkaia.
Zentroko ordutegia: asteleheneetik-ostiralera: 10:00-14:00; 16:00-19:00;
Zapatuak: 10:00-14:00

Ba al dakizu, gaur egun, Berangoko herrian bertan batu diren 5 txakur daudela txakurtegian, adopzioaren zain? Interesaturik egonez gero, ikustera joan zaitezke, **ZAUNK**-era



Izena: **Saiko**
Arraza: **Setter**
Sexua: **Arra**
Adina: **2 urte**
Ezaugarriak:
Lagunkoia eta aktiboa



Izena: **Lolo**
Arraza: **Mestizo**
Sexua: **Arra, zikiratua**
Adina: **2 urte**
Tamaño: **Txikia**
Ezaugarriak: **Lagunkoia**



Izena: **Ron**
Arraza: **Mestizo**
Sexua: **Arra**
Adina: **2,5 urte**
Ezaugarriak:
Lagunkoia eta maitekorra



Izena: **Tak**
Arraza: **Setter**
Sexua: **Arra**
Adina: **3 urte**
Ezaugarriak: **Lagunkoia, baina aktibitatea behar du**



Izena: **Spike**
Arraza: **Spaniel Bretón**
Sexua: **Arra**
Adina: **3 urte**
Ezaugarriak: **Lagunkoia, beste txakur eta pertsonekin**

SIGUEN ESPERANDO UNA FAMILIA

Barrio de Amatza, 5 lurreta (Carretera Goiuria). Bizkaia
Lunes a viernes: 10.00-14.00; 16.00-19.00 Sábados: 10.00-14.00

¿Sabías que existen 5 perros que se han recogido en el municipio de Berango y que hoy en día están en una perrera a la espera de que sean adoptados?
Si estás interesad@ en adoptar alguno de estos perros, puedes realizar una visita y conocerlos en **ZAUNK**



Nombre: **Saiko**
Raza: **Setter**
Sexo: **Macho**
Edad: **2 años**
Características:
Sociable y activo



Nombre: **Lolo**
Raza: **Mestizo**
Sexo: **Macho, castrado**
Edad: **2 años**
Tamaño: **Pequeño**
Características: **Sociable**



Nombre: **Ron**
Raza: **Mestizo**
Sexo: **Macho**
Edad: **2,5 años**
Características:
Sociable y cariñoso



Nombre: **Tak**
Raza: **Setter**
Sexo: **Macho**
Edad: **3 años**
Características: **Sociable pero necesita actividad**



Nombre: **Spike**
Raza: **Spaniel Bretón**
Sexo: **Macho**
Edad: **3 años**
Características: **Sociable con perros y personas**